

<p>Amendement au protocole d'accord du 11 mars 2008 entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution concernant la notification internationale de la Belgique dans le cadre du Règlement sanitaire international (RSI)</p> <p>Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés et Régions, sur le plan de la politique de santé,</p> <p>Vu le Protocole d'accord du 11 mars 2008 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la notification internationale de la Belgique dans le cadre du Règlement sanitaire international (RSI),</p> <p>Vu le Protocole d'accord du 24 février 2014 complémentaire au Protocole d'accord du 11 mars 2008 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la notification internationale de la Belgique dans le cadre du Règlement sanitaire international (RSI),</p> <p>Considérant qu'il existe des recouvrements de compétences entre le Conseil Supérieur de la Santé (CSS) et le groupe d'évaluation de risques (RAG), les parties au Protocole (RMG) ont proposé d'ajouter un expert permanent du CSS au groupe RAG afin d'optimiser la collaboration.</p> <p>Il a été décidé :</p>	<p>Amendement aan het Protocolakkoord van 11 maart 2008 tussen de Federale Overheid en de overheden bedoeld in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, betreffende de internationale notificatie door België in het kader van het Internationaal Gezondheidsreglement (IHR)</p> <p>Gelet op de respectieve bevoegdheden waarover de Federale Staat en de in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet bedoelde overheden, hierna de Gemeenschappen en Gewesten genoemd, inzake het gezondheidsbeleid beschikken,</p> <p>Gelet op het Protocolakkoord van 11 maart 2008 gesloten tussen de Federale Overheid en de overheden bedoeld in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, betreffende de internationale notificatie door België in het kader van het Internationaal Gezondheidsreglement (IHR),</p> <p>Gelet op het aanvullend Protocolakkoord van 24 februari 2014 aan het Protocolakkoord van 11 maart 2008 gesloten tussen de Federale Overheid en de overheden bedoeld in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, betreffende de internationale notificatie door België in het kader van het Internationaal Gezondheidsreglement (IHR),</p> <p>Overwegende dat er overlappingsen van bevoegdheden tussen de Hoge Gezondheidsraad (HGR) en de Risico Assessment Groep (RAG) zijn, hebben de partijen van het Protocol (RMG) voorgesteld dat een permanente expert van de HGR aan de RAG wordt toegevoegd om de samenwerking te optimaliseren.</p> <p>Werd beslist:</p>
--	--

Article 1. A la partie a (composition du groupe Evaluation des risques) de l'article 3 du Protocole d'accord du 11 mars 2008, les termes « un expert du Conseil Supérieur de la Santé » sont ajoutés en un point 10.

Article 2. Les structures définies dans le cadre du protocole d'accord du 11 mars 2008 restent inchangées en ce qui concerne les missions en application du Règlement sanitaire international.

Lu et approuvé, à Bruxelles,

3 0 MARS 2015

Artikel 1: In deel a (samenstelling van de Risico Assessment Groep) van artikel 3 van het Protocolakkoord van 11 maart 2008, worden de woorden "een expert van de Hoge Gezondheidsraad" toegevoegd in een punt 10

Artikel 2: de structuren zoals gedefinieerd in het kader van het Protocolakkoord van 11 maart 2008 blijven ongewijzigd wat betreft de opdrachten met betrekking tot de toepassing van het Internationaal Gezondheidsreglement.

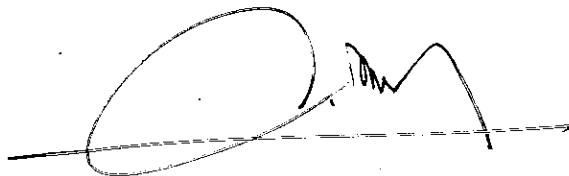
Gelezen en goedgekeurd, te Brussel

3 0 MAART 2015

Voor de Federale Staat,
Pour l'Etat fédéral,



Maggie De Block,
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,



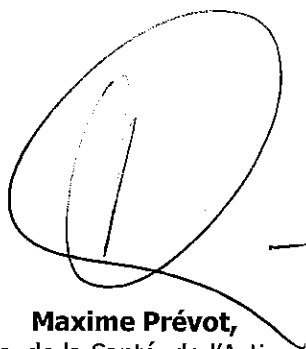
Willy Borsus
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de
l'Intégration sociale

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest,



Jo Vandeurzen,
Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Pour la Région Wallonne,

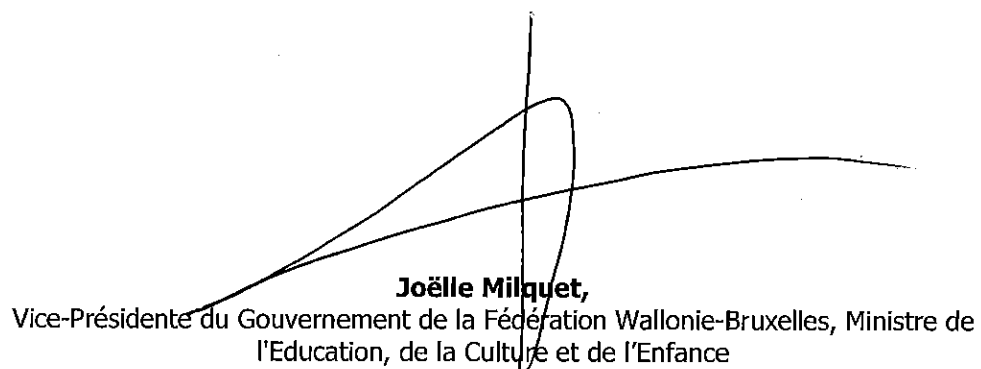
A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line and a vertical stroke.

Maxime Prévot,
Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

Pour la Communauté Française,

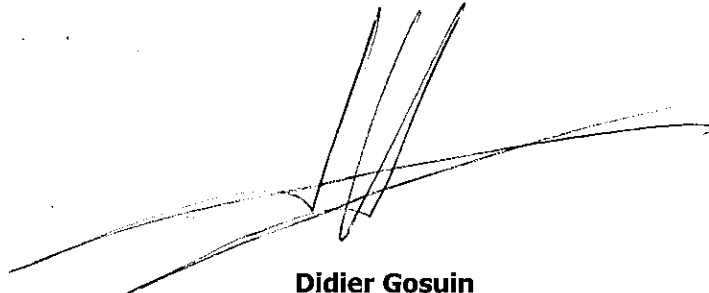
A handwritten signature in black ink, written in a cursive style, reading 'Rudy Demotte'.

Rudy Demotte,
Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles,

A handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping horizontal stroke that curves upwards and ends in a vertical stroke.

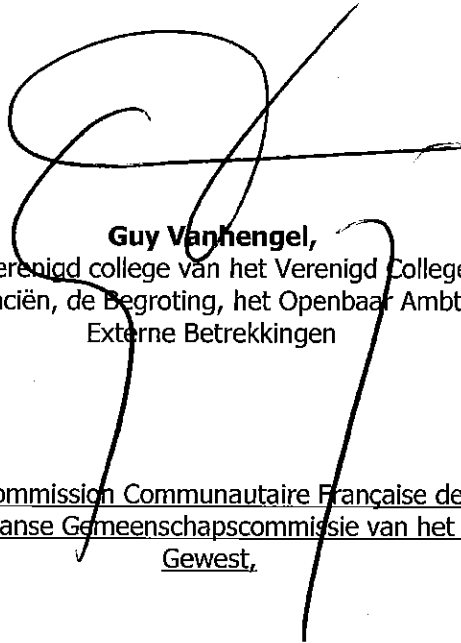
Joëlle Milquet,
Vice-Présidente du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Ministre de
l'Éducation, de la Culture et de l'Enfance

Pour la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale,
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,



Didier Gosuin

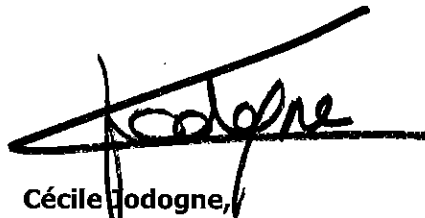
Membre du Collège réuni, compétent pour la politique de la Santé, les Finances, le Budget, la
Fonction publique, le Patrimoine et les Relations extérieures



Guy Vanhengel,

Minister, Lid van het Verenigd college van het Verenigd College, bevoegd voor het
Gezondheidsbeleid, de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt, het Patrimonium en de
Externe Betrekkingen

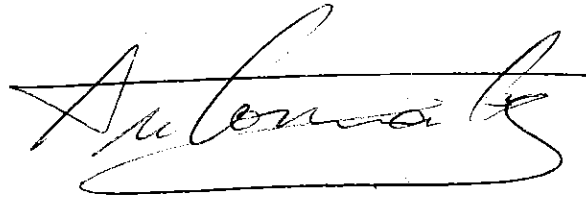
Pour le collège de la Commission Communautaire Française de Bruxelles-Capitale,
Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest,



Cécile Godogne,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, compétente pour la Politique
de Santé

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft,
Pour la Communauté germanophone,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Antonios', with a large, sweeping flourish underneath.

Antonios Antoniadis,
Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales,